



## Partie 1

Bibliothèques publiques en Italie: contexte actualisé

## Partie 2

Le stage «Profession Culture »

à la Bibliothèque Publique d'Information: activités et perspectives

## Partie 1

# Bibliothèques publiques en Italie

- nouvelles réalisations
- le contexte administratif
- le cas de Milan

# Biblioteche civiche torinesi

<http://www.comune.torino.it/cultura/biblioteche/index/index.shtml>

La politique culturelle

L'accessibilité et l'inclusion

Le troisième secteur (partenaires)

Les bénévoles (projet Senior Civico - Ville de Turin)

Reference: **Cecilia COGNIGNI**

Area Servizi al pubblico, Attività culturali, Qualità e Sviluppo



# Biblioteca San Giorgio – Pistoia

[www.sangiorgio.comune.pistoia.it](http://www.sangiorgio.comune.pistoia.it)

Pistoia capitale italiana pour la culture 2017

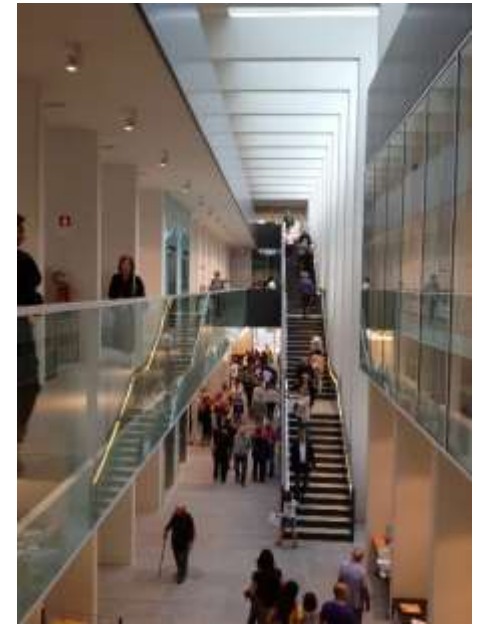
<http://www.touringclub.it/notizie-di-viaggio/perche-pistoia-e-diventata-capitale-italiana-della-cultura-2017>

Directrice: Maria Stella RASETTI



# Il Pertini - Cinisello Balsamo (MB)

[www.ilpertini.it](http://www.ilpertini.it)



Inspiration: les « places du savoir» (Antonella AGNOLI)

Le makers lab et la community Arduino

<http://webopac.csbno.net/library/Cinisello-Il-Pertini/makers-il-futuro-del-fai-da-te/>

L'artothèque



# d'autres réalisations

## Biblioteca San Giovanni - Pesaro

[www.biblioteca.comune.pesaro.pu.it](http://www.biblioteca.comune.pesaro.pu.it)

<http://www.cultmarche.it/2015/12/07/a-pesaro-la-biblioteca-piu-bella-ditalia-secondo-panorama/9871/>

<http://www.madesign.it/signage.php?id=3>

Projet scientifique: Antonella AGNOLI

## Multiplo - Cavriago (RE)

[www.comune.cavriago.re.it/canali-tematici/multiplo/default.aspx](http://www.comune.cavriago.re.it/canali-tematici/multiplo/default.aspx)

[www.tecnocoopsrl.it/it/referenze/?IDC=1801](http://www.tecnocoopsrl.it/it/referenze/?IDC=1801)

# Un contexte de fort changement administratif

## National

2016

Réforme du Ministero dei Beni e delle Attività culturali (réforme « Franceschini »)

La tutelle patrimoniale des bibliothèques locales et les  
Soprintendenze archivistiche e bibliografiche

Biblioteche nazionali in Italia <http://www.italiaculturale.it/biblioteche-nazionali/>

2015

Réforme constitutionnelle: abolition des départements

## Local

Région Lombardia: L.R. 81/85 sur les bibliothèques

La « città metropolitana » de Milan

2016 - Nouvelle administration de la ville de Milan





# Ville de Milan

## Bibliothèques patrimoniales

[http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/it/vivicitta/luoghicultura/Biblioteche/Biblioteche\\_specialistiche](http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/it/vivicitta/luoghicultura/Biblioteche/Biblioteche_specialistiche)

**Biblioteca Nazionale Braidense**

**Biblioteca Ambrosiana**

Bibliothèques patrimoniales ou spécialisées de la Municipalité

<http://www.sforzesco.com/>

- **Biblioteca Trivulziana** e Archivio Storico Civico
- Civica Raccolta delle Stampe "Achille Bertarelli"
- Archivio Fotografico
- Civica Biblioteca d'Arte
- Civica Biblioteca Archeologica e Numismatica
- Biblioteca del Museo di Storia Naturale

Réseau des Bibliothèques de prêt de la Municipalité

- **Biblioteca Comunale Centrale Sormani**



## Vivi la Città

### Luoghi della cultura

- ▶ Musei e Spazi espositivi
- ▶ Biblioteche
- ▶ Sistema Bibliotecario Milano
- ▶ Biblioteche specialistiche

### Milano in tasca

### Percorsi tematici

### Sport

### Verde

### Animali

### Qualità della vita

### Succede in città

### Elenco Siti Tematici

## Biblioteche



Sistema Bibliotecario Milano



Biblioteche specialistiche



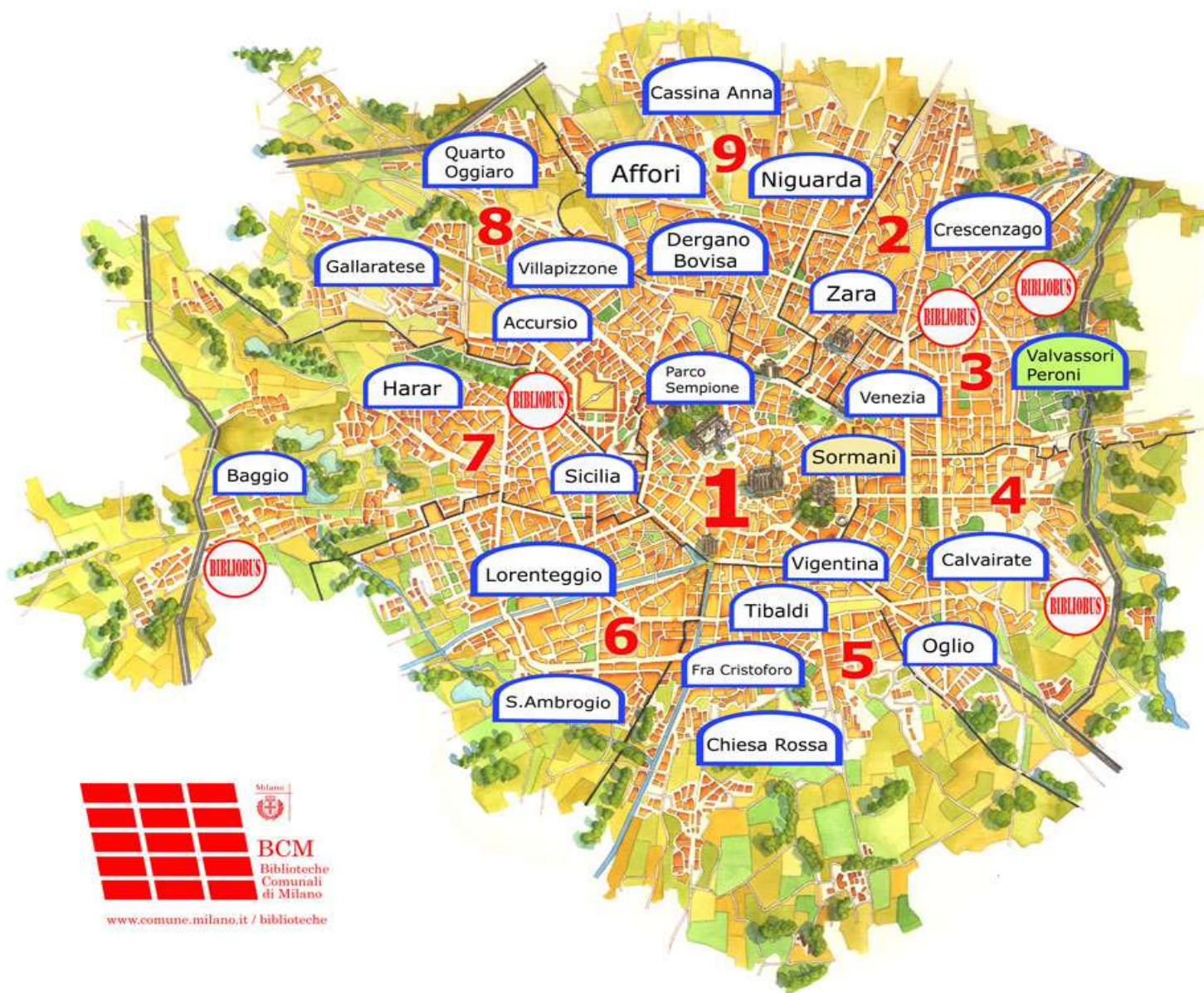
Patto di Milano per la lettura



Milano da leggere



## Le reseau SBM – Bibliotheques de pret de la ville de Milan



- Biblioteca Centrale Sormani
- 24 bibliothèques de quartier
- le bibliobus
- réserve centrale et service des dons
- services centraux du réseau

## Pour tous les usagers du réseau

- consultation libre
- inscription et prêt entièrement gratuits
- service inter-prêt; retour dans tout le réseau
- activités gratuites de valorisation et promotion pour tous
- bibliothèques numériques Medialibrary et Digitami
- service en ligne «Cerca in biblioteca»



# services centraux du réseau

- acquisitions et catalogage (services centraux et Bibliothèque Centrale)
  - services techniques et numériques
  - promotion et communication, réseaux sociaux
  - formation des bibliothécaires
  - projets d'innovation et développement
- 
- coopération internationale et nationale
  - partenariats «area vaste» (Fondazione Cariplo)
  - participation à des actions de la communauté bibliothécaire
  - coordination de la participation aux événements de la Municipalité (autant occasionnels que périodiques)

# coopération internationale

Eblida

Ifla

Shanghai (ville jumelle) – Windows of Shanghai

Mediakitab <http://mediakitab.com/>

Ville de Milan: les stages Europass mobilité Leonardo

Partenaires à Milan:

Centre culturel Français ...



fondazione  
c a r i p l o

«Incontri ravvicinati»  
pour favoriser la cohésion sociale



<http://www.incontri-ravvicinati.it/>

# Fondazione Cariplo

## action “Biblioteche e coesione sociale”

2010-2015 plusieurs projets

actions multiples et multi-partenariats pilotés par le Biblioteche comunali di Milano sur les thèmes de:

- éducation numérique
- publics défavorisés
- intégration multiculturelle
- prisons

[http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/it/vivicitta/luoghicultura/Biblioteche/Sistema\\_Bibliotecario\\_Milano/SA\\_Progetti/Zanzaunlibro](http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/it/vivicitta/luoghicultura/Biblioteche/Sistema_Bibliotecario_Milano/SA_Progetti/Zanzaunlibro)





## Convegno Stelline

Rivista professionale «Biblioteche Oggi»



## Maggio dei Libri

Centro per il libro e la lettura – Ministero de Beni Culturali

## Bibliopride

Associazione Italiana Biblioteche



## BiancoInverno

Comune di Milano

## Verdestate

Comune di Milano



BiancoInverno





# Bookcity

Livres, auteurs, éditeurs, librairies, bibliothèques

<http://www.bookcitymilano.it/>

**#BCM16**

**17/20 Novembre 2016**

Octobre 2015 - Patto di Milano per la lettura

outil de développement de la promotion de la lecture

objectif: amener à la lecture

actions : organiser des expériences partagées de lecture à haute voix

favoriser la connaissance des lieux de la lecture et des métiers du livre

[http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/st/Patto\\_Milano/Patto\\_lettura\\_home](http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/st/Patto_Milano/Patto_lettura_home)

2016 - Milano da Leggere

petite étagère numérique QRcode dédiée à Milan

pour l'affichage dans les lieux d'attente (métro, ...)

[http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/it/extra/others/Extra/milano\\_da\\_leggere/Milano\\_da\\_leggere](http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/it/extra/others/Extra/milano_da_leggere/Milano_da_leggere)

**patto**  
**lettura**  
milano  
milano



# Medialibrary

[www.medialibrary.it](http://www.medialibrary.it)

<http://milano.medialibrary.it/home/home.aspx>



Service de prêt numérique collaboratif pour + 4500 bibliothèques  
accès aux usagers différencié par bibliothèque (selon l'investissement et la politique des collections)  
plusieurs typologies de ressources numériques (gratuites et payantes)

livres      dernières nouveautés éditoriales - 3 prêts par mois  
principalement en italien

ILL numérique et « patron driven acquisition »

presse      accès a PressReader – kiosque numérique – revues internationales

musique    catalogue Sony

autres ressources en streaming    film, livres audio , ...

Pour les bibliothèques de Milan

rechercher une intégration avec le nouveau catalogue et l'accès unique des usagers  
plusieurs questions en ligne reçues de part des usagers (en plus de celles gerées par

l'helpdesk)

gestion du budget livres parfois compliquée

# réserve centrale et service des dons

## Reserve centrale

Prêt aux bibliothèques du réseau :

- Les collections moins demandés par les usagers mais toujours valables (classiques, ..)
- Les dernières copies du réseau
- Les copies supplémentaires d'ouvrages très demandés

## Service des dons

Provenance des fonds

- dons
- désherbage

Utilisation ou destination gratuite

- complète les collections du réseau
- fonds patrimoniaux de la Bibliothèque Centrale ou d'autres bibliothèques spécialisées de la Ville
- autres bibliothèques qui les demandent
- associations ou partenaires sans buts économiques (notamment pour projets autour du livre ou de la lecture)

# Le réseau en chiffres - 2015

## Moyens humains

Biblioteca Centrale	89 agents permanents
Bibliothèques de quartier	160 agents permanents
Services centraux	97 agents permanents

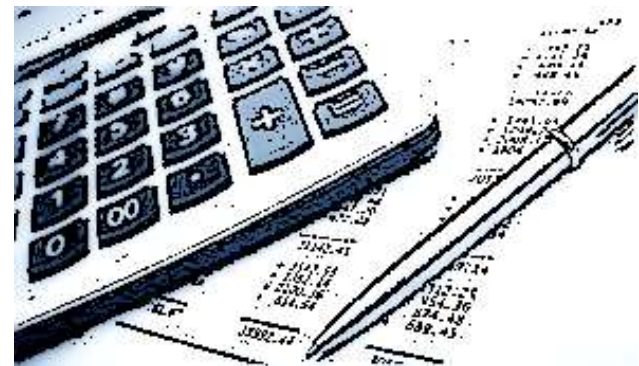
## Budget

### Biblioteca Centrale

4.475.495 € dépense de fonctionnement:  
dont  
4.103.490 € de dépense de personnel  
212.487 € de dépense d'acquisition des collections  
(inclut collections numériques du réseau)

### Bibliothèques de quartier et services centraux

7.705.332 € dépense de fonctionnement:  
dont  
6.861.360 € de dépense de personnel  
678.119 € de dépense d'acquisition des collections



# Le réseau en chiffres 2015

## Collections

Biblioteca Centrale 831.287

Biblioteche Rionali 744.246



## Prêts

Biblioteca Centrale 86.235

Biblioteche Rionali 1.125.000

Medialibrary 38.965

## Usagers actifs

Biblioteca Centrale 14.454

Biblioteche Rionali 79.965



# Bibliothèques de quartier

[http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/it/vivicitta/luoghicultura/Biblioteche/Sistema Bibliotecario Milano/Sedi](http://www.comune.milano.it/wps/portal/ist/it/vivicitta/luoghicultura/Biblioteche/Sistema_Bibliotecario_Milano/Sedi)

services de proximité dans tous les quartiers de la ville  
très fort «enracinement » dans la communauté, publics fidélisés  
espaces silencieux et bruyants

Collections généralistes et multi-support  
à la fois fiction et documentaire  
pour adultes et enfants  
libre accès  
coordination du désherbage et des acquisitions - en cours

Complémentarité des services et des collections  
par publics: langues étrangères; porteurs de handicap (aveugles; sourds)  
par thèmes – en cours de définition: es eco-thèque; BD...  
par support (tablette et liseuses; jeux vidéo)  
parfois petits fonds patrimoniaux: exemple fond historique jeunesse RAF

Large éventail d'activités et de médiations  
expositions, conférences, rencontres, présentations de livres, lectures publiques  
ateliers et animations pour tous publics  
groupes de lecture  
visites et accueil de classes

Coordination en réseau  
Projet Enfants : Nati per Leggere; Lettura&Salute



Situés dans des bâtiments historiques, certaines bibliothèques sont également remarquables du point de vue architectural

- **Biblioteca Affori** à l'intérieur de Villa Litta Modignani (XVII siècle)
- **Biblioteca Cassina Anna** et **Biblioteca Chiesa Rossa**, anciens domaines ruraux
- **Biblioteca Venezia** bâtiment Art Nouveau
- **Biblioteca Parco**, réalisée en 1954 à l'occasion de l'Exposition X Triennale.



**Biblioteca Affori**



**Biblioteca Affori**

# Biblioteca Chiesa Rossa





Biblioteca Chiesa Rossa

**Biblioteca Venezia**



# Biblioteca Parco



QUOTIDIANI  
NEWSPAPERS

IM-EX-PI-EM-3-4

e-book

e-book

**Biblioteca Parco**





Des collections thématiques sont disponibles dans certaines bibliothèques:

- «Eco-thèque» - section environnement - **Biblioteca Cassina Anna**
- section chinoise « Window of Shanghai » et section multiculturelle - **Biblioteca Dergano - Bovisa**
- pôle sourds et malentendants - **Biblioteca Zara**
- pôle non-voyants et malvoyants; section jeux vidéo, centre africain "Hamadou Ampaté Ba" - **Biblioteca Valvassori Peroni**
- Fondo Storico Ragazzi (RAF) – **Biblioteca Sant' Ambrogio**





CASSINA ANNA

Biblioteca Cassina Anna

# Biblioteca Cassina Anna





**Biblioteca Valvassori Peroni**

activités de découverte d'autres cultures et à support de l'intégration  
projet "Ci vediamo in biblioteca"



# Passion Lecture

club de lecture - plusieurs bibliothèques

readers corner's - 3 bibliothèques

conseils de lecture

<http://sistemabibliotecariomilano.tumblr.com/>



Le **Bibliobus** est une bibliothèque sur roues qui rejoint les lecteurs sur les places, devant les marchés, dans les parcs et jardins publics: il peut accueillir plus de 1500 livres et offre aux usagers spécialement des nouveautés littéraires et de la fiction.







## **Biblioteca Centrale Sormani**

La « Sormani», Bibliothèque Centrale de la Municipalité de Milan, est installée dans un bâtiment historique du 17<sup>e</sup> siècle.

Il s'agit d'une bibliothèque généraliste avec une attention particulière aux sciences humaines.

Ses collections et son fonds historiques (800.000 documents environ - tous les supports) en font une bibliothèque patrimoniale, tandis que les services, les publics et les collections d'actualité sont plutôt ceux qui caractérisent une bibliothèque de lecture publique.

# Biblioteca Centrale Sormani



Auparavant hôtel particulier des familles Monti et Sormani Andreani, le bâtiment assume sa forme actuelle au 18ème siècle, avec la création de la façade sur le jardin.



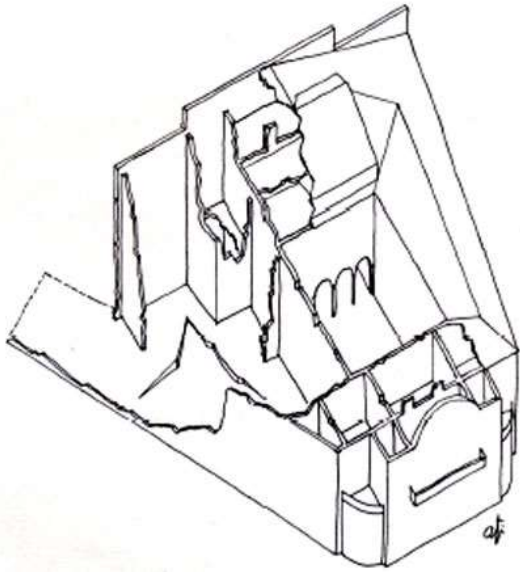
entre histoire et modernité

**60**  
1956

**2016**



**LA SORMANI**  
**HA SESSANT'ANNI**



reconstruction d'un bâtiment et d'une collection





## Les espaces patrimoniaux



## Salon de conférence « Grechetto »







La section manuscrits et livres rares abrite le **Centre Stendhal** qui contient des livres des documents et des autographes du plus “milanese” des écrivains français.



**Centre Stendhal**

<http://www.digitami.it/stendhal/>





# La lecture publique



accueil, inscription, vitrines  
information générale, service d'information communautaire



Salle droit



# Bureau prêt et consultation



# salle de lecture et lecture fonds patrimoniaux









# postes Internet



# Bibliothèque Centrale Sormani

## caractéristiques des services

à la fois patrimoniale et publique (bibliothèque de prêt)

public d'adultes

prévalence d'espaces silencieux

sections documentaires et services d'information organisés en fonction des supports

rayon en accès libre seulement dans les salles de lecture (ouvrages de référence)

accès aux collections en magasin à partir du catalogue

service de renseignement bien développé

service d'information « pour la communauté » bien développé

service de réservation et renouvellement de prêt à implanter

expositions

riche calendrier d'évènements dans la salle de conférence

visites et accueil de groupes et classes

parfois médiations ou ateliers pour les classes

goup d'aide mutuel pour sdf chercheurs d'emploi (Services Sdf Ville de Milan)



## Biblioteca Centrale – collection documentaire - 2015

<b>Stampati</b>	<b>TOTALE</b>	<b>729946</b>
Fondo moderno (1831-...)		689300
Fondo antico (fino al 1830)		18950
Musica a stampa		21696
<b>Manoscritti</b>	<b>TOTALE</b>	<b>16817</b>
Carteggi		15309
Autografi		1135
<b>Documenti grafici</b> (Stampe; Disegni ; Fotografie)		<b>1010</b>
<b>Periodici</b>	<b>TOTALE</b>	<b>20146</b>
Abbonamenti correnti		1434
Abbonamenti cessati		18712
Microfilm		
<b>Audiovisivi</b>	<b>TOTALE</b>	<b>68542</b>
<b>Audio</b> CD		19042
(Dischi ; Audiocassette)		24955
<b>Livres audio</b>		540
<b>Video</b> dvd		10762
altri formati (VHS, videonastri, ..)		12570
<b>Risorse elettroniche</b>		
(CD-ROM e DVD-ROM monografici; risorse elettroniche in abbonamento)		

# Projet de réorganisation

## Réseau

projet de gestion coordonnée des collections et de carte des collections  
nouvelles procédures d'acquisitions (Bibliothèque Centrale incluse)  
service de prêt en réseau dans l'aire métropolitaine  
nouveau logiciel de gestion (catalogage et prêt)  
projet d'information literacy  
nouveau bibliobus

## Biblioteca Centrale

redéfinition des équipes de travail  
renouvellement des espaces et des services  
(accueil; + rayons en accès libre)  
projet «Casa della Musica»

# Réorganisation des services d'accueil









# Centre Audio – Vidéo Bibliothèque Sormani

un projet qui démarre



Mediateca di Santa Teresa

## Section de la Biblioteca Nazionale Braidense

**Collection:** ressources électroniques et multimédia, bases de données, collections numérisées, Teche Rai, presse

**Services :** postes internet et consultation des collections, manifestations, formation



# Bibliothèques de Milan

tissu local bien desservi, publics fidélisés, large offre d'activités et contexte plutôt dynamique



rôle social du bibliothécaire en crise sous une forte pression urbaine  
pénurie de personnel

nécessité d'investissement dans le service en raison de son utilité sociale pour la communauté

# Les défis

Travailler sur les politiques et les services d'accueil

Formuler et faire reconnaître une politique du réseau pour l'action culturelle et les services de médiation

Accroître les pratiques participatives

dans les équipes de travail  
avec le public

Travailler sur la complémentarité

entre bibliothèques à l'intérieur du réseau (collections et axes thématiques de l'offre d'action culturelle)

avec les autres bibliothèques

avec les autres institutions et partenaires sociaux et culturels



## Partie 2

Le stage «Profession Culture » 2016  
à la Bibliothèque Publique d'Information:  
activités et perspectives

Chiara Faggiolo  
Biblioteca Comunale Centrale Sormani  
Milano, Italia  
[chiara.faggiolo@comune.milano.it](mailto:chiara.faggiolo@comune.milano.it)

## Stage «Profession Culture»

organisés par la **Bibliothèque Publique d'Information (Bpi)**  
sous l'égide du **Ministère de la Culture et de la Communication**

Paris, 23 mai- 5 juillet 2016

# projet de stage

La recherche d'emploi

La créativité numérique

Les métiers (entre tradition et numérique)

Les rencontres et échanges des savoirs (entre générations)

Les mélanges des publics

L'utilité «économique» des bibliothèques

La mise en valeur des collections à l'intérieur d'actions participatives



# finalités

- relancer les services au public de la Biblioteca Centrale, en passant d'un modèle traditionnel d'activité à des nouveaux services ayant caractère d'expérience individuelle ou collective
- renforcer l'image et la perception de la bibliothèque comme institution actuelle à forte utilité sociale.
- explorer le rôle de la bibliothèque comme partenaire (collections, savoirs et compétences) pour la réalité productive et entrepreneuriale locale et comme lieu d'expérience et de créativité individuelle.
- organiser des liens entre bibliothèques, collections, monde de la production et professions du numérique: grâce à la mise en commun des savoirs créer pour les usagers des occasions de travail et de formation permanente

# Programme de stage

Bibliothèque Publique d'Information - BPI

Bibliothèque Nationale de France - BNF

Bibliothèques de prêt la Ville de Paris (6)

Bibliothèques spécialisées de la Ville de Paris (1)

Bibliothèques Ile de France (3)

Autres visites

- Archives Nationales (Pierrefitte)
- Futur en Seine
- Cité des Métiers et Cité de la Santé

# concepts clés

les médiations et animations en tant que activités  
constitutives du service public

bibliothèques troisième lieu (bibliothèques publiques)

l'accueil

les ateliers

la participation

l'utilisateur en tant que ressource

espaces et collections chauds et froids

espaces 3C (convivialité-créativité-connecté)

se démocratiser (bibliothèques patrimoniales)

# Le développement des thèmes

l'accueil

l'autoformation

l'apprentissage tout au long de la vie

l'alphabétisation numérique

les ateliers de langue

les services à valeur sociale

les services visant à favoriser la recherche d'emploi

les services à valeur économique

la créativité numérique

les jeux (vidéo) en bibliothèque

la participation

liens entre publics de différentes générations

mélanger les publics

les actions de co-construction de services et de type « Biblioremix »

les médiations pour tous les publics

renforcement des liens entre l'activité de médiation et les collections

actions de « démocratisation » et de conquête de publics aussi pour les collections patrimoniales (inclut BNF)

le travail participatif et d'équipe (exemple: médiations, expositions, etc.)

les plages de service public effectués par tous les agents (et pas seulement par les bibliothécaires)

quelles nouvelles compétences pour les bibliothécaires?

les partenariats

la collaboration entre les différents types de bibliothèques

# Les résultats du stage

- apprentissage de savoirs et savoir faire
- familiarisation avec de nouveaux outils professionnels
- solutions déjà adoptées par les services qui deviennent sources d'inspiration
- idées pour les activités et les médiations
- thèmes généraux de réflexion
- propositions sur les futurs développements des services
- contacts professionnels
- synergies et occasions possibles de partenariats

# quelques exemples

adoption de pratiques ou techniques ponctuelles:

ex. App «Affluences » développée en collaboration avec la Bpi

Utilisation d'outils professionnels (et participation?)

ex. réseau CAREL

réflexion sur les possibles développements de services déjà actifs dans le réseau de Milan:

ex. les « grainothèques » et les médiations botaniques

ex. bibliothèques dans les gares

ex. les cotés « sérieux » des jeux-vidéo

faire connaître aux bibliothécaires milanais la réflexion et les expériences françaises sur les « bibliothèques troisième lieu »

partenariat Bpi – Cité de Métiers: un modèle exportable?

# projets d'équipe à Milan

formation sur les services d'accueil

évaluation sur la possibilité de mise en œuvre d'un espace autoformation et recherche d'emploi

réflexion sur les activités de médiation et sur l'esprit« troisième lieu »

évaluation sur la possibilité d'organisation et de mise en place de premières médiations (chercheurs d'emploi, Mlol, presse, langues, etc.)

**Le défi:** porter l'esprit participatif et les médiations dans le contexte complexe de la Biblioteca Centrale de Milan

Et.. au niveau personnel

**Merci!!!!!!**



Chiara Faggiolo

Biblioteca Comunale Centrale Sormani

Milano, Italia

[chiara.faggiolo@comune.milano.it](mailto:chiara.faggiolo@comune.milano.it)